

Исламская Республика Иран
Министерство сельскохозяйственного джихада
Организация по защите растений
Почтовый ящик: 4568, Evin, Tabnak Ave.
Тегеран, Иран

Исх.№: 16477/730

Дата: 24.11.2021

Приложения: да

Руководителю
Федеральной службы по ветеринарному и фитосанитарному надзору
Министерства сельского хозяйства, Орликов переулок, 1/11,
107139 Москва 84, Российская Федерация

Телефон: +7 (499) 975-43-47

Факс: +7 (495) 607-51-11

Электронная почта: info@svfk.mcx.ru и intervniikr@gmail.com

Тема: Фитосанитарные требования к импорту семян подсолнечника из Российской Федерации в Исламскую Республику Иран

Уважаемый г-н Данкверт,

Просим Вас ознакомиться с приложением по фитосанитарным требованиям к импорту семян **подсолнечника (*Helianthus annuus*)** из Российской Федерации в Исламскую Республику Иран. Импорт будет возможен при соблюдении указанных требований, а досмотр будет осуществляться сотрудниками службы карантина растений на таможенных пунктах контроля.

С уважением,

К. Чангалвай

Директор

Организации по защите растений

Тел.: +98-21-22402712 Факс: +98-21-22403197



Исх.№: 16477/730

Дата: 24.11.2021

Приложения: да

Из Российской Федерации в Иран

1- Действительный фитосанитарный сертификат из страны происхождения, в котором в дополнительных декларациях указана информация, о том, что груз свободен от следующих вредных организмов:

-Diaporthe helianti

- Sunflower Mosaic Virus

-Pseudomonas syringae pv. tagetis

Примечание: Научное название вышеуказанного вредного организма должно быть указано в фитосанитарном сертификате, в противном случае документы считаются неполными. Кроме того, любые финансовые таможенные потери и недоставку груза из-за несоответствия требованиям несет импортер/ы.

2- Дезинфекция груза подходящим фунгицидом в России с указанием его особенностей в соответствующем фитосанитарном сертификате.

3- Груз должен быть очищен от почвы, растительных остатков, семян сорных растений, живых насекомых и симптомов болезней растений.

4- Каждая часть груза должна быть надлежащим образом упакована и маркирована, включая научное название растения (род и вид).

5- Предоставление оригинала фитосанитарного сертификата с указанными требованиями, а также других необходимых документов сотруднику карантинной службы во время досмотра груза на границе назначения и таможенного оформления является обязательным. В противном случае ответственность будет возложена на импортера.

6- Если в грузе обнаружены инфекции, которые могут быть дезинфицированы по целесообразности сотрудником карантинной службы, расходы должен нести импортер; в противном случае груз уничтожается или возвращается в страну происхождения. Если обнаружен какой-либо карантинный вредитель, груз будет уничтожен или возвращен.

7- Пропуск груза на внутреннюю таможенную границу будет разрешен только после исследования и подтверждения оригиналов необходимых документов на въездной границе.

8- Если груз экспортируется через третью страну и научные названия вышеуказанных вредных организмов не указаны в фитосанитарном сертификате страны происхождения, страна-реэкспортер должна провести лабораторные исследования и указать отсутствие вредных организмов в реэкспортном фитосанитарном сертификате, а затем заверить печатью документы об исследованиях и копию фитосанитарного сертификата страны происхождения официальными лицами своей страны и сопроводить их оригинальным реэкспортным фитосанитарным сертификатом.

Примечание: В случае реэкспорта из одной из стран-членов ЕС, нет необходимости предоставлять результаты лабораторных исследований, если в разделе дополнительной декларации указана фраза "проверено".

Примечание: Заявленные условия были выданы в соответствии с содержанием статьи 11 Закона о карантине растений, касающейся вопросов карантина растений, и импортер обязан соблюдать другие правила и нормы, связанные с импортом.



Islamic Republic of Iran
Ministry of Agriculture-Jahad
Plant Protection Organization
P.O. Box: 4568, Evin, Tabnak Ave.
Tehran, I.R. IRAN



Islamic Republic of Iran

Ref: 16477/730

Date: 24/11/2021

Has Attach: Yes

Head

The Federal Service for Veterinary and Phytosanitary Surveillance, Ministry
of Agriculture

Orlikov pereulok, 1/11, 107996, Moscow, Russian Federation

Phone: (+7) 499 975 43 47

Fax: (+7) 495 607 51 11

Email: info@fsvps.gov.ru and intervniikr@gmail.com

Dear Mr. Sergey Dankvert

Subject: Phytosanitary requirements for importing sunflower seeds from
Russian Federation to Islamic Republic of Iran

Please kindly find the attachment on phytosanitary requirements for
importing **sunflower (*Helianthus annuus*) seeds** from Russian Federation
to I.R.Iran. The import will be possible with mentioned requirements and
inspection will be carried out by plant quarantine officials at the customs
entry points.

Sincerely,

K. Changalvai
Director of
Plant Protection Organization



Phytosanitary requirements for importing **sunflower (*Helianthus annuus*) seeds** from



Ref: 16477/730

Date: 24/11/2021

Has Attach: Yes

Russian Federation to I.R.Iran

1- Valid phytosanitary certificate from the country of origin, in which the freeness of consignment from the following pests is indicated in the Additional Declarations:

-*Diaporthe helianti*

-*Sunflower Mosaic Virus*

-*Pseudomonas syringae pv. tagetis*

Note: The scientific name of the above mentioned pest should be indicated in the phytosanitary certificate, otherwise; the documents are considered as incomplete. Moreover, any financial customs losses and non-delivery of the consignment due to the non-compliance are to be borne by the importer/s.

2- Disinfection of the consignment with a suitable fungicide in Russia and indicating its particular features in the relevant phytosanitary certificate.

3- The consignment must be free from soil, crop residue, weed seeds, live insects and plant disease symptoms.

4- Each part of consignment must be properly packed and labeled including the scientific name of plant (genus and species).

5- Delivering the original phytosanitary certificate with mentioned requirements as well as other necessary documents to quarantine officers at the time of inspection of the consignment in destination border and customs clearance is mandatory. Otherwise, the importer will be found responsible.



Ref: 16477/730

Date: 24/11/2021

Has Attach: Yes

6- If the consignment is of any infections which could be disinfected by quarantine officer expediency, the cost must be borne by the importer; otherwise it is destroyed or returned to the country of origin. If any quarantine pest is found, the consignment will be destroyed or returned.

7- Passavant of the consignment to domestic customs will be authorized only after investigation and confirmation of original necessary documents in the entry border.

8- If the consignment is exported via a third country and the scientific name of the above mentioned pests are not indicated in the phytosanitary A.D of the country of origin, the Re-exporter country should do the laboratory tests and indicate the absence of the pests in the Re-export phytosanitary A.D and then stamp the tests documents and a copy of phytosanitary certificate of the country of origin by its own country officials and accompany them by the original Re-export phytosanitary certificate.

Note: In case of re-export from one of the EU member states, there is no need to provide the results of laboratory tests if the phrase "tested" is mentioned in the additional declaration section.

Note: The declared conditions have been issued as per contents of article 11 of plant protection act regarding plant quarantine issues and the importer is obliged to observe other rules and regulations related to import.

Phytosanitary requirements for importing sunflower seed to Iran

Понедельник, Ноябрь 29, 2021 08:30 MSK



quarantine quarantine@ppo.ir

Кому

info@fsvps.gov.ru intervniikr@gmail.com info@fsvps.ru iranfss@mail.ru fsvpsvk@gmail.com
okr@fsvps.gov.ru

Копия

mow.economic-sec@mfa.gov.ir

СКРЫТЬ

From: saghar soltaninejad

Sent: 28 November 2021 15:13

To: quarantine

Subject: Phytosanitary requirements for importing sunflower seed to Iran

با سلام و احترام. خواهشمند است نامه پیوست را برای روسیه ارسال فرمایید

 Importing sunflower seed to Iran.pdf

848 KiB

